

CARTA DE SÃO PAULO

FORO LUSÓFONO DE LA GOBERNANZA DE INTERNET

Nosotros, los participantes del 1er Foro Lusófono de la Gobernanza de Internet, nos reunimos de forma remota y presencial en São Paulo, Brasil, desde el 18 al 19 de septiembre de 2023. Somos de países y comunidades de habla portuguesa y hemos dialogado y debatido sobre las múltiples interacciones de la lengua portuguesa en los desarrollos, usos y gobernanza de Internet.

1. Reconocemos la diversidad lingüística y cultural presente en nuestros países de habla portuguesa y reconocemos la unidad de nuestra lengua que se expresa diversa y localmente en nuestras naciones, en los diferentes continentes del planeta.
2. Por lo tanto, entendemos que cuando reunimos a participantes de diferentes países de habla portuguesa para debatir en nuestro idioma cuestiones globales y locales sobre el uso y la gobernanza de Internet, es también un reconocimiento del multilingüismo que debe incluirse y ampliarse en Internet y en sus organizaciones de gobernanza y desarrollo.
3. En este sentido, reafirmamos lo expresado en las declaraciones de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información - CMSI, en Ginebra, el 12 de diciembre de 2003. "La diversidad cultural y lingüística, al tiempo que fomenta el respeto por la identidad cultural, las tradiciones y las religiones, es esencial para el desarrollo de la Sociedad de la Información basada en el diálogo entre culturas y la cooperación regional e internacional. Es un factor importante para el desarrollo sostenible".
4. Reafirmamos el compromiso expresado en la Agenda de Túnez de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información - CMSI, del 18 de diciembre de 2005: "Nos comprometemos a trabajar seriamente para lograr el multilingüismo en Internet, como parte de un proceso multilateral, transparente y democrático en el que intervengan los gobiernos y todas las partes interesadas, en sus respectivos papeles" (Capítulo C – Gobernanza de Internet, Párrafo 53).
5. También reafirmamos el principio de la Declaración NETmundial, de 2014, de que "la Gobernanza de Internet debe respetar, proteger y promover la diversidad cultural y lingüística en todas sus formas".
6. En nuestro caso de los países de habla portuguesa, además del multilingüismo, reafirmamos el carácter pluricéntrico de la lengua portuguesa y su importancia como vehículo multicultural y multiétnico para promover la paz y el diálogo en todos los continentes, contribución multidimensional que se puede ofrecer al mundo.
7. También estamos de acuerdo en que el debate colaborativo sobre nuestras experiencias e iniciativas en el campo de la gobernanza y los usos de Internet puede inspirar, mejorar e incluso apoyar las necesidades de desarrollo local en nuestros países de habla portuguesa.
8. Para ello, nos comprometemos a dialogar y relacionarnos en nuestros países con los sectores involucrados e interesados en los debates sobre los usos y desarrollos de Internet y su gobernanza: sectores del Estado y formuladores de políticas públicas en Internet, sectores empresariales y de innovación en Internet, sectores técnicos que sostienen y mantienen Internet en nuestras localidades, en los sectores de las organizaciones defensoras y promotoras de derechos sociales, sectores académicos

- y de investigadores sobre Internet en diferentes áreas del conocimiento, especialmente la lingüística, sectores de productores de contenidos locales difundidos en Internet y a través de Internet, ampliando nuestra multiplicidad.
9. Defendemos e instamos a que nuestros espacios locales de gobernanza de Internet, así como nuestros encuentros y foros de debate, profundicen el multisectorialismo como inherente a los procesos de construcción de consensos y lineamientos para las demandas de reglamentos democráticos plurales, permitiendo a los diferentes sectores monitorear, dar sus opiniones, compartir particularidades y construir entendimientos comunes, preservando y estimulando el carácter de creación colectiva de Internet.
 10. También enfatizamos nuestro compromiso para que nuestros espacios locales y colectivos de gobernanza de Internet promuevan y amplíen la inclusión de la diversidad de género, racial y de color, étnica, generacional, social, cultural y lingüística.
 11. Como Foro Subregional del IGF Global y considerando que el portugués es un idioma oficial en países de cuatro continentes, siendo el sexto idioma más hablado en el mundo (L1), declaramos nuestro apoyo a la promoción del idioma portugués como idioma de trabajo oficial en ONU, uniéndose a los idiomas inglés, español, francés, ruso, árabe y mandarín.
 12. Invitamos a la CPLP – Comunidad de Países de Lengua Portuguesa y también al IILP – Instituto Internacional de Lengua Portuguesa a integrar esfuerzos para insertar el idioma portugués en el entorno digital y tecnológico, especialmente en el momento actual, para apoyar la formulación de directrices estratégicas en los desarrollos de Inteligencia Artificial y grandes modelos lingüísticos (MLL) que satisfacen las necesidades de la lengua portuguesa.
 13. Afirmando nuestro interés de continuar realizando un encuentro anual con la comunidad mundial de habla portuguesa para promover diálogos, reflexiones y estudios abiertos, democráticos, plurales y colaborativos sobre los desarrollos, usos y gobernanza de Internet, declaramos nuestra firme defensa de una Internet transparente, resiliente y segura, que promueva los derechos humanos, la libertad de expresión, la libertad religiosa, la libertad de creación, que sea siempre cuidadosa con la privacidad y protección de los datos personales, que promueva la inclusión de jóvenes y mujeres, los derechos de niños y adolescentes, la inclusión social y que combata el discurso de odio, el racismo y todos los prejuicios basados en el género y las expresiones LGBTQIA+.
 14. Y finalmente, aplaudimos al equipo organizador por la brillante producción de este 1er Foro Lusófono, y los invitamos a apoyar también la organización del 2º Foro en Cabo Verde, proponiendo y creando una secretaría con representación multisectorial, equitativa y en conjunto con los países lusófonos para debatir oportunamente, presentar el programa para la próxima edición y proponer directrices a ser aprobadas para futuras ediciones anuales del Foro Lusófono de la Gobernanza de Internet.

São Paulo, 18 y 19 de septiembre de 2023